



## DECRETO DEL DIRETTORE

N. 131 DEL 11.07.2013

**OGGETTO:**

**Corso estivo di lingua e cultura italiana per stranieri – Anno 2013**

### IL DIRETTORE

**RICHIAMATO** l'art. 14 comma 5 della Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8, con il quale si definiscono le competenze del direttore;

**VISTA** la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 22 del 22.09.2010 con la quale si procede alla nomina del Direttore;

**CONSIDERATO** che l'art. 3, comma 1, lettera l), Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8 prevede che l'ESU garantisca il diritto allo studio del diritto allo studio universitario anche attraverso attività di collaborazione con l'Università nei settori culturale, sportivo e ricreativo e degli interscambi di studenti;

**PREMESSO** che l'attuazione del diritto allo studio universitario si realizza, ai sensi dell'art.3, comma 1, lett. n) legge regionale 7 aprile 1998, n. 8 anche attraverso agevolazioni per la mobilità degli studenti;

**VISTO** che già da qualche anno sono avviati scambi con alcune Università in Germania e Spagna;

PREMESSO che con Decreto del Direttore n. 111 del 06/06/2013 sono stati autorizzati anche per quest'anno gli scambi con le seguenti Università in condizione di reciprocità:

Technische Universität Chemnitz – Germania	n. 12 posti
RWTH Aachen – Germania - Germania	n. 5 posti
Humboldt Universität zu Berlin – Germania	n. 3 posti
Universitat Autònoma de Barcelona – Spagna	n. 3 posti
Universidad de Granada – Spagna	n. 2 posti

CONSIDERATO che questa Azienda intende organizzare, anche nell'anno 2013, un corso intensivo di lingua italiana per studenti provenienti da Università di Stati esteri nel periodo dal 19 agosto 2013 al 11 settembre 2013; il corso in argomento prevede 80 ore di docenza, seminari, visite guidate, laboratori ed escursioni in località di interesse turistico e culturale, come risulta dall'Allegato A, che costituisce parte integrante del presente provvedimento;

RITENUTO vantaggioso per l'Azienda sotto il profilo economico e sotto il profilo logistico l'utilizzo delle residenze ESU di Verona disponibili e del servizio di ristorazione dell'ESU di Verona;

Valutato opportuno, al fine di razionalizzare l'intervento e ridistribuire economicamente le spese, consentire l'accesso anche ad eventuali soggetti che non siano studenti provenienti da Università con le quali l'ESU di Verona abbia siglato accordi di reciprocità, ai quali verrà applicata la seguente tariffazione: euro 600,00 a copertura del costo del corso, euro 300,00 per la sistemazione presso gli alloggi dell'ESU ed euro 300,00 per l'accesso alla ristorazione, per complessivi euro 1.200,00;

Tutto ciò premesso;

VISTA la Legge Regionale 7 aprile 1998, n.8;

VISTA la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 22 del 22.09.2010;

VISTA la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 25 del 19.12.2012;

VISTO il Decreto del Direttore n. 111 del 06.06.2013;

Tutto ciò premesso e considerato,

## **D E C R E T A**

1. di fare proprie le considerazioni svolte in parte premessa
2. di realizzare il "Corso estivo di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri" - anno 2013 approvando i contenuti e le modalità organizzative e realizzative descritte nella parte premessa e all'**Allegato A** che costituisce parte integrante del presente provvedimento;
3. di autorizzare la partecipazione al "Corso estivo di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri" anno 2013 di soggetti che non siano studenti provenienti da Università con le quali l'ESU di Verona abbia siglato accordi di reciprocità con l'applicazione delle quote come definite in parte premessa;

4. di delegare agli uffici competenti ogni ulteriore provvedimento conseguente alla adozione del presente provvedimento;
5. di individuare quale responsabile del procedimento il dott. Marco Saglia;
6. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa a carico dell'Azienda.

Atto non soggetto a controllo ai sensi della LR 7 aprile 1998, n. 8.

Direzione  
Benefici e Servizi agli Studenti  
IL DIRIGENTE  
(Luca Bertaiola)

IL DIRETTORE  
(dott. Gabriele Verza)

**UFFICIO  
RAGIONERIA**

Visto ed assunto l'impegno di € \_\_\_\_\_ sul cap. \_\_\_\_\_

---

del Conto  R /  C del Bilancio \_\_\_\_\_

al n. \_\_\_\_\_ ai sensi dell'art. 43 L.R. 29.11.2001 n. 39.

Verona, \_\_\_\_\_

IL RAGIONIERE

---

**SEGRETERIA**

---

Atto non soggetto a controllo ai sensi della Legge Regionale 7 Aprile 1998 n. 8.

E' esecutivo dalla data di adozione.

Il presente decreto è pubblicato all'albo ufficiale dell'Ente dal giorno \_\_\_\_\_

IL DIRETTORE

---

## **CORSO INTENSIVO DI LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI Anno 2013**

L'ESU di Verona - Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario, in collaborazione con l'Università degli Studi di Verona e la Regione Veneto, organizza dal **19 agosto al 11 settembre 2013** un corso intensivo di lingua e cultura italiana per stranieri che prevede, oltre a lezioni frontali di lingua e grammatica italiana, anche attività seminariali, visite guidate e importanti momenti di socializzazione. Il corso ha la durata di circa **4** settimane per un totale di **80** ore.

### **FINALITA'**

Il corso è rivolto a studenti iscritti ad Università straniere con le quali l'ESU ha avviato già da anni scambi nel rispetto del principio base della reciprocità ed è aperto anche ad utenti esterni purchè maggiorenni.

### **CONTENUTI ED ORGANIZZAZIONE DEL CORSO**

Il corso è articolato su tre differenti offerte didattiche, nel rispetto di quanto previsto dal Quadro comune di riferimento europeo per le lingue straniere (European Framework);

#### **PROPOSTA 1 - Basic User (Elementary)**

-> livelli di competenza A1 – Breakthrough e A2 Waystage

#### **PROPOSTA 2 - B1**->livello di competenza B1 - Threshold

#### **PROPOSTA 3 - B2**->livello di competenza B2 - Vantage

con un massimo di 25 partecipanti per classe. Le lezioni con i docenti, seminari, visite guidate hanno luogo dal lunedì al venerdì, per un totale di circa 25 ore settimanali.

Vengono proposte attività di vario tipo che permettono ai partecipanti di:

- sviluppare e consolidare le proprie abilità linguistiche scritte e orali;
- raggiungere un buon livello di capacità comunicativa;
- affrontare temi relativi alla storia, alla geografia e alla cultura italiana.

### **PROGRAMMA DEL CORSO**

#### **PROPOSTA 1 -Basic User (Elementary)**

##### **Livello A1 -> Breakthrough**

Sa comprendere e usare espressioni quotidiane e frasi molto semplici orientate alla soddisfazione di bisogni concreti e immediati. Sa presentarsi e presentare altre

persone, fare domande e rispondere su argomenti personali, del tipo dove abita, che cosa possiede, chi conosce, ecc. Sa interagire in modo semplice, a condizione che l'altra persona parli lentamente e in modo chiaro e sia disposta ad aiutarlo nella comprensione.

### **Livello A2 -> Waystage:**

Sa comprendere frasi e espressioni di uso comune relative ad argomenti di rilevanza immediata (per esempio informazioni elementari sulla propria famiglia o se stesso, acquisti, geografia locale, lavoro). Sa descrivere in modo semplice aspetti autobiografici, l'ambiente circostante e temi relativi a bisogni immediati.

### **PROPOSTA 2 - B 1**

#### **Livello B1 -> Threshold:**

Sa comprendere i punti principali di un discorso espresso in modo chiaro e standard su argomenti relativi a lavoro, scuola, tempo libero, ecc. E' in grado di affrontare la maggior parte delle situazioni che si possono presentare durante un viaggio all'estero. Sa produrre un discorso semplice ma organizzato su temi che gli sono familiari o di interesse personale. Sa descrivere esperienze e avvenimenti, sogni speranze e ambizioni e anche fornire essenziali spiegazioni e motivi relativi a opinioni e progetti.

### **PROPOSTA 3 B2**

#### **Livello B2 -> Vantage**

Sa cogliere i punti principali di un discorso complesso, sia su temi astratti che concreti, comprese discussioni tecniche nel proprio campo di specializzazione. Sa interagire con un buon grado di fluency e spontaneità, tale da rendere possibile il dialogo con un parlante nativo senza troppi problemi. Sa produrre un discorso orale o scritto chiaro e dettagliato, ed è in grado di sostenere un punto di vista su argomenti di attualità fornendo spiegazioni sui vantaggi e svantaggi

- Prima dell'inizio del corso i partecipanti devono sostenere un test linguistico, verranno poi divisi in gruppi secondo il loro livello, in modo tale che ognuno si senta a proprio agio.
- Parte del programma è dedicato all'insegnamento della lingua italiana (lezioni al mattino) mentre un'altra parte è dedicata alla cultura (seminari pomeridiani) ed ad un corposo programma di socializzazione.
- All'arrivo tutti i partecipanti ricevono una cartella con materiale didattico, informazioni e pianta della città.
- Gli insegnanti e il personale dell'ESU sono sempre disponibili per rispondere alle domande sul corso e per dare informazioni e consigli.

## **IL PROGRAMMA CULTURA, ISTITUZIONALE E DI AMBIENTAMENTO**

Per ottenere il massimo profitto dal corso è importante che gli studenti comunichino in italiano dentro e fuori dalla classe e quindi sarà importante dare opportunità a partecipanti

di praticare l'italiano in varie situazioni.

I partecipanti saranno perciò coinvolti in tutti gli aspetti del programma cultura, istituzionale e di ambientazione che prevede seminari, visite guidate alla città e ai monumenti maggiormente caratteristici, cene a tema ed altre iniziative finalizzate ad integrare le nozioni storico/culturali acquisite durante il corso.

Verrà messo a disposizione per tutti i partecipanti del Corso un servizio presto bici e la possibilità di utilizzare un'aula informatica ESU su prenotazione.

### **ATTESTATO DI FREQUENZA**

E' previsto un esame finale con rilascio di una certificazione per gli studenti che abbiano fatto meno di 3 giorni di assenza.

A coloro che non faranno l'esame o non lo superano sarà rilasciato a richiesta un certificato di frequenza purchè abbiano frequentato almeno 2/3 delle lezioni.

### **COSTI**

(nel caso di partecipanti al corso non rientranti negli accordi di reciprocità attivati con Università straniere)

### **OPZIONE BASE "solo corso": 600,00 euro**



Il costo del corso comprende anche i sussidi didattici, la partecipazione alle attività socio – culturali previste (seminari, visite guidate, cene a tema, ecc.) ed un'assicurazione contro gli infortuni per la durata del corso.

**OPZIONE “corso + servizio di ristorazione”: 900,00 euro**



**Servizio Ristorazione "S. Francesco"**

Viale dell'Università, 4  
Tel. 0458026084

Dispone di oltre 400 posti a sedere ed è dotata di:

- servizio ristorazione
- pizzeria con forno a legna
- bar

Con questa opzione i partecipanti ricevono, in aggiunta a quanto offerto nell'OPZIONE BASE “solo corso”, una tessera magnetica personale per il pranzo e la cena (è esclusa la prima colazione) da utilizzare nel periodo in cui si svolge il corso presso il Servizio Ristorazione “S. Francesco” che è situato nel complesso universitario nelle immediate adiacenze della sede del corso. Sono previste diverse combinazioni di pasto ed è garantita la possibilità di avere un pasto personalizzato in presenza di intolleranze o allergie accertate e documentate.

**OPZIONE “corso + servizio ristorazione + posto letto”: 1.200,00 euro**



**Residenza Via Seminario, 12**

L'edificio dispone di 55 posti letto dislocati su 3 piani. Ogni appartamento dispone di cucina, servizi e telefono. Il piano terra ospita un'ampia sala di studio. Nello scantinato è disponibile la lavanderia.

In aggiunta a quanto offerto dalle altre 2 opzioni, i partecipanti al corso possono essere alloggiati presso la Residenza di Via Seminario, 12 che dista pochi minuti di cammino dalla zona universitaria dove si svolge il corso; l'alloggio è previsto in appartamenti con stanze a uno o due letti, con soggiorno – angolo cottura e disponibilità di 2 bagni in appartamento. L'ESU provvede a fornire lenzuola e asciugamani con un cambio settimanale.

Per iscriversi è necessario inviare al più presto all'ESU di Verona:

1. la scheda di iscrizione compilata in ogni sua parte;
2. la ricevuta del versamento della tassa di iscrizione;
3. una fotografia;
4. la fotocopia del passaporto.

I posti disponibili sono limitati e le domande di partecipazione vanno accettate da ESU di Verona - Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario.



La **tassa di iscrizione** di Euro 150 (compresa nei costi sopraindicati) non è in nessun caso rimborsabile e va spedita all'ESU ARDSU tramite bonifico bancario intestato a:

**Banco Popolare di Verona e Novara SCARL - Agenzia Veronetta"S" - Interrato dell'Acqua Morta 2/a - 37129 Verona**

Coordinate Bancarie

- IBAN: IT05 O 05034 11711 000000000600
- - BIC: BAPPIT21047

causale "CORSO DI LINGUA 2013".

**Tutte le tasse e spese di bonifico sono a carico del partecipante.**

**PRIMA DI EFFETTUARE IL PAGAMENTO ATTENDERE LA CONFERMA DI ACCETTAZIONE DELLA DOMANDA**

Per iscriversi è necessario inviare al più presto all'ESU di Verona:

1. la scheda di iscrizione compilata in ogni sua parte;
3. una fotografia;
4. la fotocopia del passaporto.

**Per informazioni contattare:**

**ESU di Verona – Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario  
Direzione Benefici e Servizi agli Studenti**

**Via dell'Artigliere, 9  
37129 Verona - Italia  
Tel. +039- 045 8052862  
Tel. +039- 045 8052812  
e-mail: [scambi.internazionali@esu.vr.it](mailto:scambi.internazionali@esu.vr.it)  
Indirizzo web: <http://www.esu.vr.it>.**